

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 95 (2018)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch

## Hotel Post, Mariastein

[www.hotelpost-mariastein.ch](http://www.hotelpost-mariastein.ch)

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir 2 Säle mit 50 und 80 Plätzen. Schöne Terrasse mit Blick auf die Klosterkirche.

Spezialitäten: Pizza, frische Forelle, Cordon bleu.

Taner Sener, Maria Verissimo  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

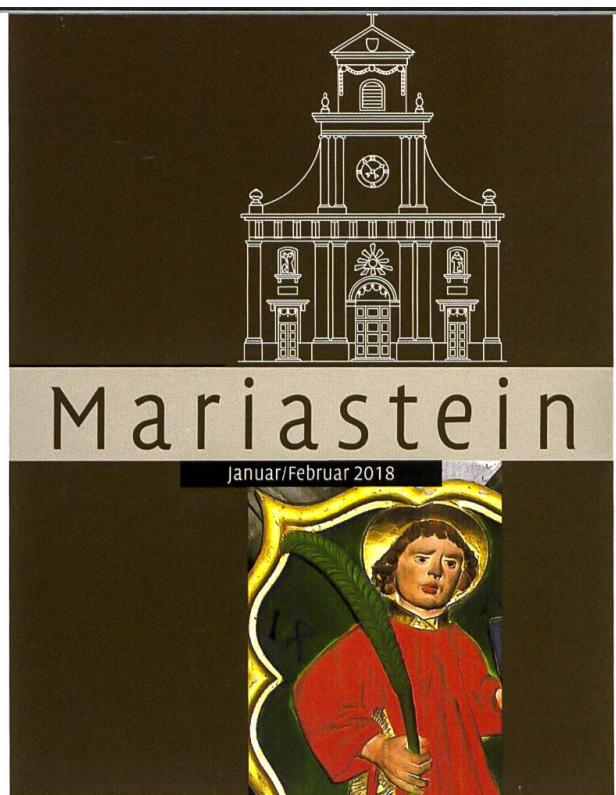
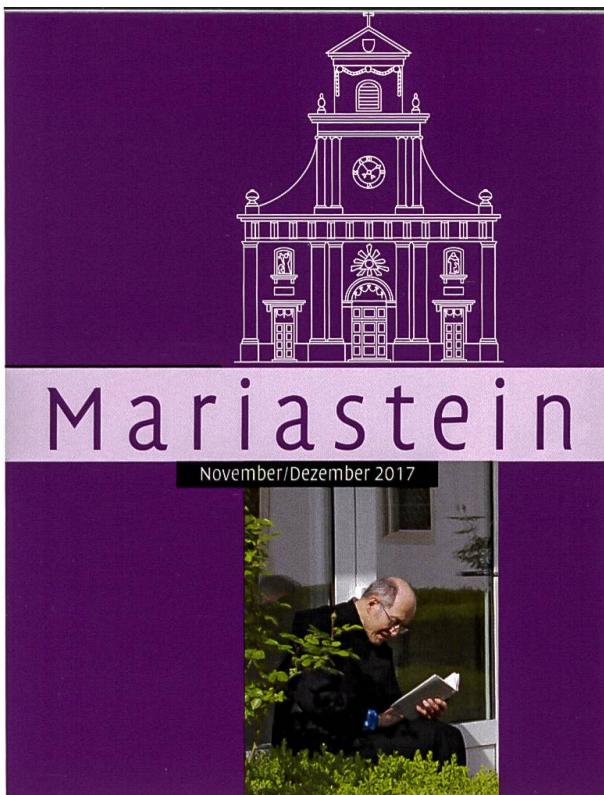
## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



**Allen Leserinnen und Lesern  
ein gesegnetes Jahr 2018!**



**Bestellung Zeitschrift «Mariastein»:**

Ich wurde auf die Zeitschrift «Mariastein» aufmerksam und bestelle hiermit ein Abonnement (Preis: Fr. 20.–/Jahr).

Herr/Frau

Name:

---

Vorname:

---

Strasse:

---

PLZ/Ort:

---

Datum:

Unterschrift:

---

Bitte einsenden an:  
Redaktion «Mariastein», Benediktinerkloster, CH-4115 Mariastein  
oder an der Klosterpforte abgeben.



**Hübscher AG**  
Laufen

Bedachungen  
Spenglerarbeiten

Fassadenbau  
Solaranlagen

Wir empfehlen eine regelmässige Dachkontrolle gegen Langzeitschäden.  
Mit einem Servicevertrag sind Sie auf der sicheren Seite.  
Nutzen Sie ebenfalls unsere Erfahrungen beim Einbau von Solaranlagen.

**Hübscher! denn auch Engel mögen schöne Dächer.**

Lochbruggstrasse 46 4242 Laufen Tel. 061 763 97 07

[www.hübscherag.ch](http://www.hübscherag.ch)

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

**Tel. 061 281 22 32**  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel  
Binningen

**Tel. 061 763 70 20**  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen  
Biel-Benken

Metzerlen

**H**  
**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**

LIBA & PARTNER  
IMMOBILIEN AG

«In meines Vaters Hause sind viele Wohnungen.  
Wenn es nicht so wäre, so wollte ich zu euch sagen:  
Ich gehe hin euch die Stätte zu bereiten.»

Johannes 14:2

**Ihre Wünsche zu realisieren, ist unser gemeinsames Ziel!**

Ob Kaufen oder Verkaufen – Immobilienhandel ist Vertrauenssache.  
Wir begleiten Sie Schritt für Schritt zu **IHREM** Erfolg!

Tel. +41 61 691 30 30 [info@lbpi.ch](mailto:info@lbpi.ch) [www.lbpi.ch](http://www.lbpi.ch)

**EUROBUS**  
+

**SANER**

Busreisen vom Spezialisten.



**QUALITY**  
Our Passion

50 Gratispark-  
plätze in Pratteln



**Beratung und Buchung:**  
**061 765 85 00**

**EUROBUS Saner**  
Rütiweg 5  
4133 Pratteln  
[www.eurobus.ch](http://www.eurobus.ch)

**ALFONS HÄNGGI GmbH**  
**Gipsergeschäft**



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

A photograph of a modern, single-story building at night. The building has a dark exterior and a large glass window displaying various bathroom fixtures like sinks, toilets, and mirrors. Above the window, a sign reads "Sanitär Ley" and "HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI". The interior is brightly lit, showing the layout of the showroom. In the foreground, a red caution tape is stretched across the sidewalk. The sky is dark, suggesting it's nighttime.



Bei wachsenden Ansprüchen  
sind wir der richtige Anlagepartner.

Ein kleines oder grösseres Vermögen aufbauen? Oder  
einfach Ihr Geld richtig angelegt wissen? Wir unterstützen  
Sie mit umfassender, kompetenter Beratung und machen  
aus Ihren Zielen eine Vermögensstrategie.

**Raiffeisenbank Birsig**  
Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44  
birsig@raiffeisen.ch [www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig)

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei



Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen

**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

Hauptsitz: Niederlassung Bern:  
Belchenstrasse 6 Turbenweg 12  
CH - 4009 Basel CH - 3073 Gümligen  
Tel. +41 61 306 36 36 +41 31 958 08 00  
Fax +41 61 306 36 06 +41 31 958 08 08  
basel@ekaltag.ch guemligen@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Unsere Dienstleistungen:**  
Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**  
Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Pfiffner AG       | Pfiffner AG       |
| 8048 Zürich       | 6300 Zug          |
| Farbhofstrasse 4  | Grienbachstr. 37  |
| Tel 044 439 10 40 | Tel 041 760 82 60 |

TRADITION SEIT 1920

**BERNZEN**  
**CERION**

## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service

- ✓ Eigener Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



### Auszug aus unserem Osterangebot:

- Osterkerzen
- Osterstumpen
- Windschutzbecher
- Ostervigilkerzen
- Osternachtkerzen



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzeweg 3  
Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842  
info@kerzen-bernzen.de  
[www.kerzen-bernzen.de](http://www.kerzen-bernzen.de)

## **Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien/Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

Lohweg 15, 4107 Ettingen

Tel. 061 721 11 11

## **Impressum**

### **«Mariastein» Januar/Februar 2018 Nr. 1**

ISSN 1664-4948

95. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Binkert Buag AG, Laufenburg

### **Abonnementspreise**

|             |           |
|-------------|-----------|
| Schweiz     | CHF 20.–  |
| Deutschland | Euro 20.– |
| Frankreich  | Euro 20.– |
| Einzelheft  | CHF 5.–   |
| Postkonto   | 40-6673-6 |

### **Verein «Freunde des Klosters Mariastein»**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Mitgliederbeitrag:    | CHF 40.– / Euro 30.–  |
| Juristische Personen: | CHF 70.– / Euro 50.–  |
| Postkonto:            | 40-2256-4   |
| Postbank Karlsruhe:   | BLZ 660 100 75<br>Kto.-Nr. 2602 21-753<br>IBAN DE57 6601 0075 0260<br>2217 53<br>BIC PBNKDEFF |

### **Spenden an das Kloster Mariastein**

Postkonto 40-9323-9

### **Redaktion und Administration**

Redaktion: P. Leonhard Sexauer  
P. Augustin Grossheutschi  
Br. Martin Planzer

redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Adressänderungen  
sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch  
Inserataufträge: redaktion@kloster-mariastein.ch

### **Bildnachweis**

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Seite 3             | Harry Greis, Schaffhausen      |
| Seite 5, 6, 7, 8, 9 | Archiv Kloster Mariastein      |
| Seite 11, 12        | Hans Maag, Elgg                |
| Seite 13, 14        | Br. Martin Planzer, Mariastein |
| Seite 16            | Pia Zeugin, Mariastein         |
| Seite 18, 19, 20    | Abt Peter von Sury, Mariastein |
| Seite 22, 30, 35    | René Gloor, Mariastein         |
| Seite 25            | C. Höhn, Bern                  |
| Seite 26            | MJAH Delémont                  |

AZB  
4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)